

Sd.Kfz. 171 PANTHER G

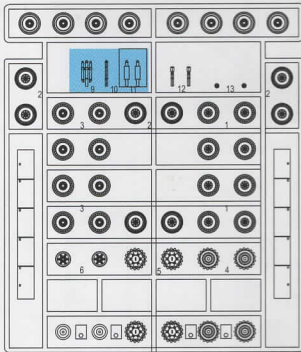
LATE VERSION



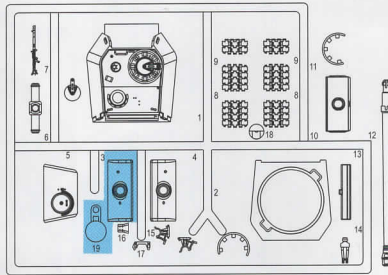
KIT NO. 7206



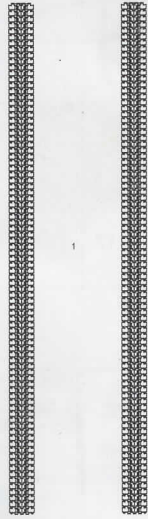
A



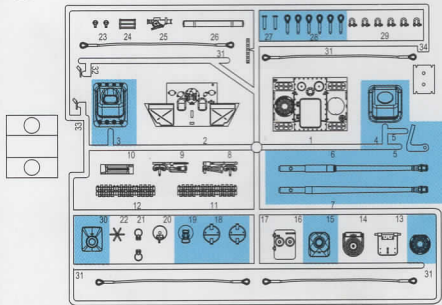
B



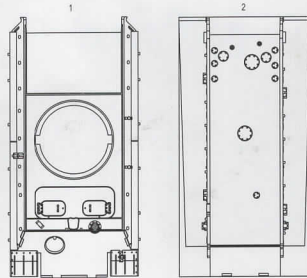
E



C



D



の部品は使用しません
Parts not for use.
Telle werden nicht verwendet.
Pieces a ne pas utiliser.
Parti nin ulizzati.
不需要使用的部件

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- 塗料指定のHは GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。
- 接着剤や塗料は入っていませんので別に買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

【注意】

- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號，不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

よく読んでください
MAKE SURE
STELLE FERTIGEN
EFFICIENTER & PRECISE
PARTEI ENLEBEN
TEE 2 XPE
GAR 2 ST
組立一歩

注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VARDASTI
FORNITOT
小心留意

よく読んでください
REMOVE
ENTFERNEN
REISSEN
SCHNITTEN
POIATA
AVLAGSNA
剪

穴をゆがててください
OPEN HOLE
OFFENEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVLA REKAS
OPNA HALET
開孔

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der H der Farbkezeichnung bedeutet die Farbnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near open flame, and use in well ventilated room.
- H of color indication refers to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off from the runner frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See the bottom of this column for the meaning of symbols.

接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ELIMAA
LIMMAJ
不用黏合

接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENLEBEN
COLLER ENSEMBLE
COLLA INSIEME
LIMMA YHTSEN
LIMMA HOP
用膠黏合

デカールを貼ってください
APPLY DECAL
HEFT AUFKLEBER
APPLIQUER DECALOMANIE
APPLIGERA DECALOMANIE
ASETA SIIRTOKUVA
APPLIGERA DECALEN
貼上印紙

折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAIT
PIEGARE
TATA
BOCKA
弯曲

穴をゆがててください
FILE HOLE
SON REISSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PERSO
TAYTA REIKKA
PYLL HALET
挖孔

ごらちをゆがててください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACOLTATIVO
FACOLTATIVO
VALINNANAHANNAINEN
VALBAR
可任意操作

接着剤が乾くまで 2-3分待たずす。
PLEASE WAIT FOR THE GLUE TO DRY FOR 2-3 MINUTES BEFORE YOU REMOVE THE PARTS FROM THE FRAME.
HIER WARTEN SIE 2-3 MINUTEN BEVOR SIE DIE TEILE VOM LAUFERASTRAHLENRAHMEN ABTRENNEN.
ATTENDRE ALMUNUTERES UOJA SI ADESSO VOR SIE RITIRARE LE PARTI DAL QUADRO.
ODOTTA MINUTITENS ENNÄN PARTIEN ENLEBEN
待膠數分鐘，再互接零件較遲

瞬間接着剤（金管用）
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEA
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
SÄMÄLÄ METALLIKOSKA VÄRTEN
SNÄBBLIM FÖR METALLDELAR
金屬用接膠

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR **I GSI CREOS CORP. MR. COLOUR**
MODEL MASTER COLOR

H12 33	ツヤ消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H18 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H37 43	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H66 19	RLM サンドイブライウン79	1706	RLM SANDY BROWN 79	RLM SAND GELB 79	RLM BRUN SABLE 79	SABBIA RLM 79	RLM 砂褐色79
H66 29	ブリーツ FS34092	1524	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VERT FONCE	VERDE SCURO	緑色

The diagram illustrates the assembly of the model's chassis and hull. It shows the following components and their assembly order:

- Chassis:** C1 (top plate), C17, C22, C15 (mounts), C33 (base plate), C11, C10, C9, C24, C26, C8, D1, C23, B16, B15, B17, C32, C20.
- Hull:** B1, B2, B5, B6, B7, B10, B11, B12, B15, B19.
- Gun and Barrel:** B13, B14, B18 28 (barrel), H66 19 (gun mount), H18 28 (gun base).
- Other parts:** C34 (rear plate).

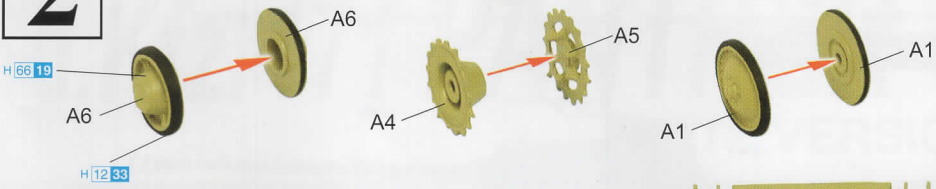
Red arrows indicate the sequence of assembly, starting from the chassis and moving towards the hull and gun.

2

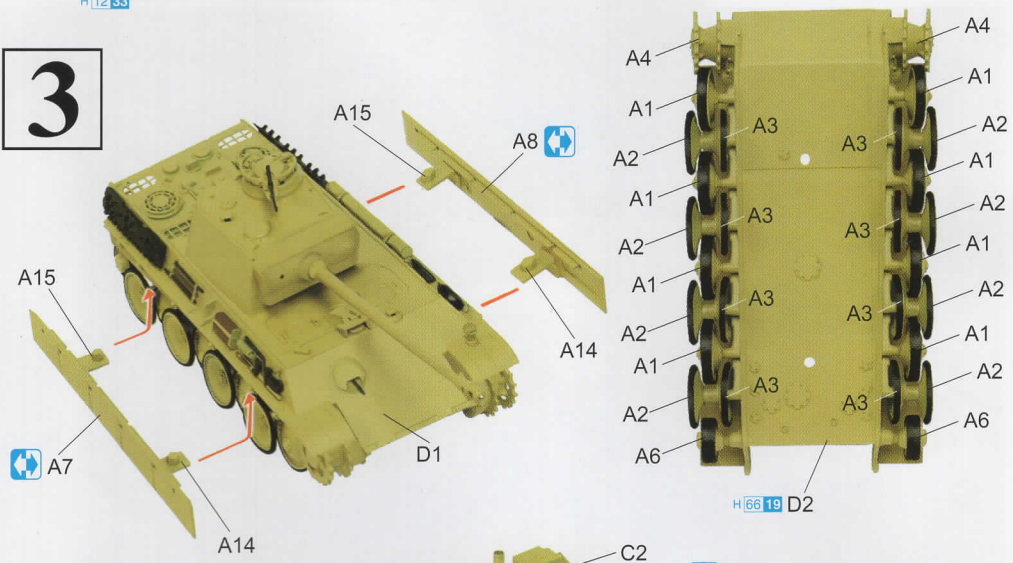
x2

x2

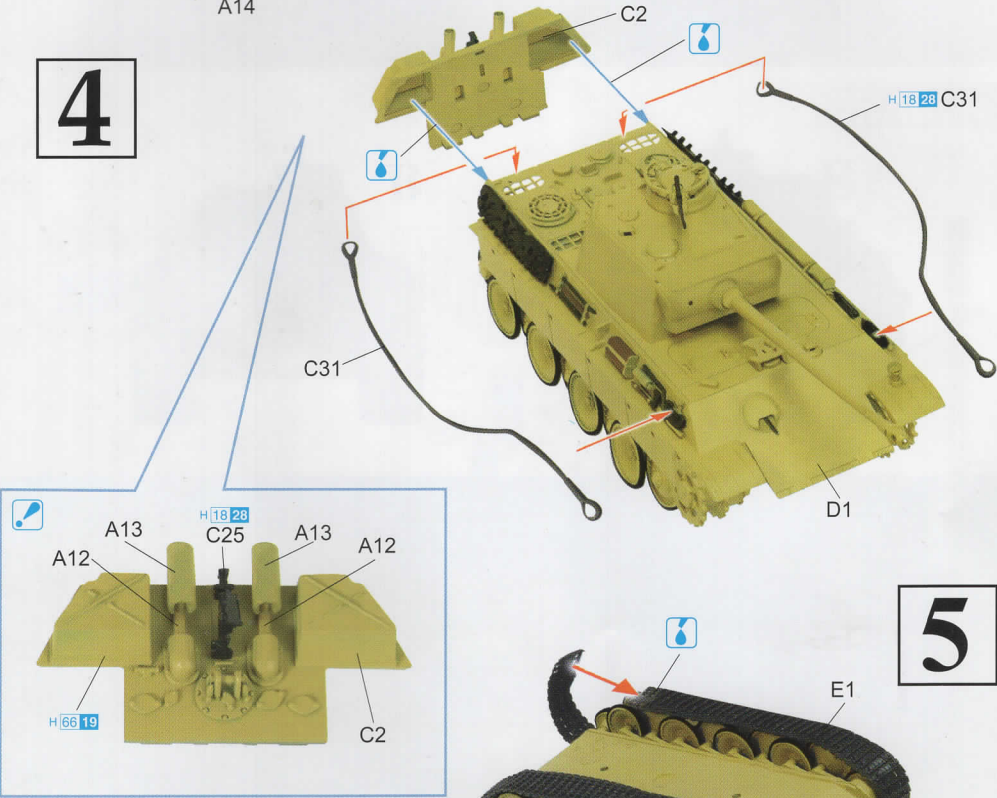
x8



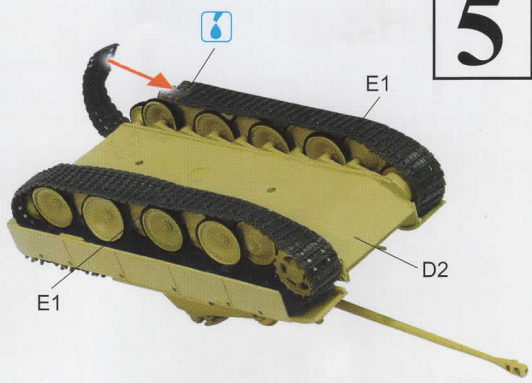
3



4



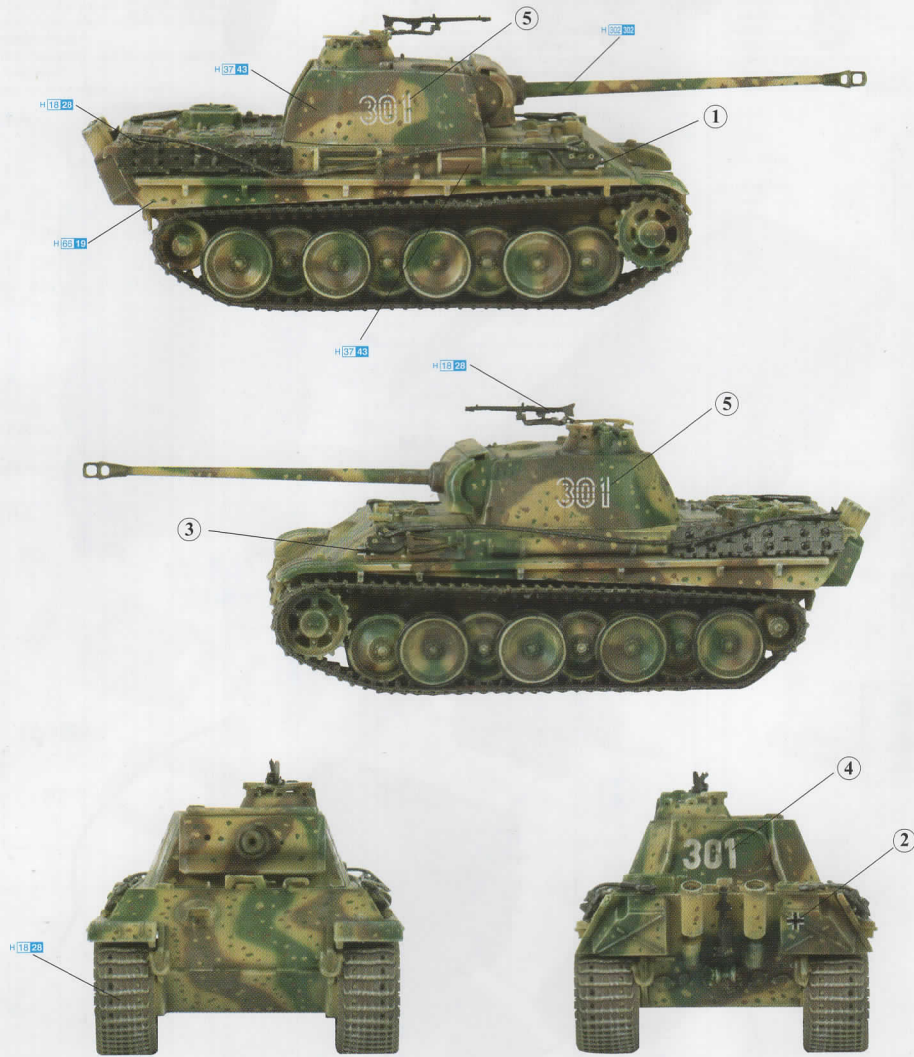
5



Marking & Painting

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

9.PzDiv, Western Front, 1944/45



■デカールの貼り方

- ①デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにひきとってください。
- ②貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切り取り、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
- ④指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸った布でデカールを押さえて内側の水気や気泡を押し出します。
- ⑤デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをひきとります。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfarnen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從膠貼紙上切出，浸到溫水中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙。如果確實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的棉質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。



DRAGON

Copyright © 2003
Printed in China
7206-01